

**6/2011**

VIAGGI NEL MONDO DELLA MUTUALITÀ

# IL TIRENO

PERIODICO DELLA SOCIETÀ NAZIONALE DI MUTUO SOCCORSO CESARE POZZO ANNO XXXIII (203) N. 6 - DICEMBRE 2011

Via San Gregorio 48 - 20124 Milano

In caso di mancato recapito inviare al CMP/CPO di Milano Roserio  
per la restituzione al mittente previo pagamento resi

**BILANCIO DEI PRIMI SEI MESI DEL CDA**  
**Dalle parole ai fatti**

**OPERATIVO IL NUOVO UFFICIO SOCI**

**CESARE POZZO PARTNER**  
**DEL "SISTEMA CARITAS AMBROSIANA"**

**PREVENZIONE DELLE MALATTIE DELLA VISTA**  
**Le indicazioni del medico specialista**

# le nostre sedi

-  telefono
-  telefono FS
-  orari di apertura al pubblico

## SEDE NAZIONALE

**20124 MILANO**  
Via S. Gregorio, 48  
☎ 0266726.1  
Fax 0266726313  
🕒 da lunedì a giovedì  
8.30-12.30/13.30-17.30  
venerdì  
8.30-12.30/13.30-16.00  
www.mutuaacesarepozzo.org

## ABRUZZO

**65124 PESCARA**  
Via Grotta del Cavallone, 11  
☎ 0854212152  
Fax 0854226442  
🕒 lunedì e giovedì  
14.00-17.30  
martedì e mercoledì  
9.00-13.00  
venerdì 9.00-12.30

**66034 LANCIANO (CH)**  
Viale Cappuccini, 32/B  
c/o CNA  
☎ 3280925092  
🕒 giovedì  
16.30- 18.30

**67039 SULMONA (AQ)**  
Via Alessandro Volta, 2b  
c/o Dif  
☎ 086431191  
Fax 086431522  
970834367  
🕒 giovedì 16.00-18.00

**100 TERAMO**  
Via F. Franchi, 25  
c/o CNA  
☎ 086123941  
🕒 giovedì 16.00-18.00

**66054 VASTO (CH)**  
Via Bengasi  
c/o CNA  
☎ 087369000  
Fax 0873370357  
Cell. 330919330  
🕒 giovedì 16.30-18.30

## BASILICATA

**85100 POTENZA**  
Viale Unicef  
c/o Centro Comm. Galassia  
☎ 097158791  
Fax 097158914  
🕒 lunedì e giovedì  
9.00-13.00/14.30-17.00  
martedì 14.30-17.00  
venerdì 9.00-13.00

**75100 MATERA**  
Via Nazionale  
c/o Stazione  
Fal Villalongo  
🕒 giovedì 9.00-11.00

## CALABRIA

**89127 REGGIO CALABRIA**  
Via Caprera, 8  
☎ 0965331960  
Fax 0965814305  
🕒 da lunedì a giovedì  
9.00-13.00/14.00-17.00  
venerdì  
9.00-13.00/14.00-15.00

**88100 CATANZARO**  
Via D. Marincola Pistoia, 337  
☎ e Fax 0961753374  
🕒 martedì 9.00-12.00/  
15.00-17.00  
venerdì 9.00-12.00

**87100 COSENZA**  
Via Giacomo Mancini, 343  
☎ e Fax 098432925  
Cell. 3409169938  
🕒 da lunedì a venerdì  
9.00-12.00

**88046 LAMEZIA TERME NICASTRO**  
Via Aldo Moro, 33  
c/o Sede Anlafer  
☎ 096825234  
Fax 0968447474  
🕒 lunedì e mercoledì  
10.00-12.00

**87027 PAOLA**  
Stazione Fs  
c/o Saletta PdM  
☎ lunedì 15.00-17.00  
giovedì 9.00-11.00

## CAMPANIA

**80142 NAPOLI**  
Via Enrico Cosenz, 13  
☎ 081261568  
Fax 081289535  
☎ 9858854675  
🕒 da lunedì a venerdì  
9.00-13.00  
lunedì e mercoledì  
13.30-17.00

**80142 NAPOLI**  
Stazione Fs  
c/o Filt Cgil  
☎ 3138274887  
🕒 mercoledì 10.00-12.00

**83100 AVELLINO**  
Contrada Valle Mecca, 14  
c/o Cooperativa Aquilone  
☎ e Fax 082522942  
🕒 venerdì 17.00-18.00

**82100 BENEVENTO**  
Piazza Colonna  
Stazione FS  
c/o Dif  
☎ 082450398  
☎ 985834444  
🕒 martedì 9.30-11.30  
giovedì 16.30-18.30

**81100 CASERTA**  
Via Verdi, 23  
c/o Dif  
☎ 0823356646  
Cell. 3389761339  
🕒 lunedì 16.00-18.00  
giovedì 9.30-11.30

**84100 SALERNO**  
Via Settimio Mobilio, 174  
☎ e Fax 089250740  
🕒 lunedì e venerdì  
16.30-18.30

**80057 SANT'ANTONIO ABATE (NA)**  
Zona Stabiese  
Via Stabia, 170

☎ 3351398209  
🕒 lunedì, mercoledì  
e venerdì 18.00-20.00

**80065 SANT'AGNELLO (NA)**  
Piazza Matteotti, 1  
c/o Soms Sant'Agnello  
☎ 3280317017  
Michele Cannavacciuolo  
🕒 giovedì  
17.00-19-00

## EMILIA ROMAGNA

**40121 BOLOGNA**  
Via Boldrini, 18/2  
☎ 0516390850  
Fax 0516393659  
🕒 lunedì 9.00-13.00/  
14.00-16.00  
da martedì a venerdì  
9.00-13.00

**29100 PIACENZA**  
Via Musso, 5  
c/o la Casa delle Associazioni  
☎ 3333778249  
Palmiro Malacalza  
🕒 da lunedì a venerdì  
9.30-11.30

**42100 REGGIO EMILIA**  
Sala di attesa AE fronte  
Stazione di Reggio Emilia  
Piazzale Europa, 1  
☎ 3333778249  
Palmiro Malacalza  
🕒 1° e ultimo martedì  
di ogni mese 14.30-16.30

**47900 RIMINI**  
Via Roma, 70  
☎ 0541703400  
🕒 martedì e venerdì  
9.30-12.00  
giovedì 15.30-17.30

## FRIULI VENEZIA GIULIA

**34133 TRIESTE**  
Via Giustiniano, 8  
☎ 040367811  
Fax 0403726001  
🕒 lunedì  
9.00-12.30/15.00-18.30  
martedì, mercoledì  
e venerdì 9.00-12.30  
giovedì 15.00-18.30

**33052 CERVIGNANO DEL FRIULI (UD)**  
c/o Scalo Fs Cervignano  
F. Smistamento Fabbr. 3  
accanto alla mensa  
🕒 ogni 2° giovedì  
del mese 10.00-12.00

**34074 MONFALCONE**  
Via Re Teodorico, 1  
c/o Dif  
☎ 048144180  
Cell. 3357655445  
🕒 lunedì 11.00-12.00  
giovedì 17.00-18.00

**33170 PORDENONE**  
Via San Francesco, 1/c  
c/o l'Isola di Itaca  
☎ 3392654728  
🕒 lunedì 10.00-12.00  
giovedì 10.00-12.30/  
14.30-17.00

**33100 UDINE**  
Via 23 Marzo, 26  
c/o il Dif  
☎ 0432592145  
☎ 9358432145  
🕒 lunedì 15.00-17.00  
mercoledì e venerdì  
10.00-12.00

## LAZIO

**00184 ROMA**  
Via Cavour, 47  
☎ 0647886742  
064815887  
Fax 0647886743  
🕒 da lunedì a giovedì  
8.30-13.00/13.30-17.30  
venerdì 8.30-13.00

**03032 ARCE**  
Stazione Fs  
c/o Ass. La Lanterna  
☎ 07761721259  
cell.3452298864  
🕒 martedì 15.00-17.00  
giovedì 9.00-11.00

**03043 CASSINO**  
Via Virgilio, 66  
☎ 07761721259  
Cell. 3452298864  
🕒 1° martedì del mese  
9.00-11.00

**00053 CIVITAVECCHIA**  
Viale Baccelli, 204  
c/o Dif  
☎ 0766506442  
970855442  
🕒 martedì e venerdì  
10.00-12.00

**00189 GROTAROSSA (RM)**  
c/o rimessa Trambus  
Grottarossa  
☎ 3382451593  
cell. 3483269847  
🕒 mercoledì 9.00-12.00  
il 2° mercoledì di ogni mese  
17.00-19.00

**01100 VITERBO**  
Via Trento, 1  
c/o Dif  
☎ 0761342750  
🕒 martedì e venerdì  
9.30-11.30

## LIGURIA

**16122 GENOVA**  
Via E. De Amicis, 6/2  
☎ 0105702787  
Fax 0105452134  
🕒 lunedì e venerdì 9.00-12.30  
martedì e giovedì 14.30-17.30  
mercoledì  
9.00-12.30/14.30-16.30

**17031 ALBENGA**  
Stazione Fs - c/o Dif  
☎ 0182541996  
☎ 821361  
🕒 giovedì 16.00-18.00

**18010 IMPERIA**  
Via P. Isnardi, 2  
c/o Punto vendita Legacoop  
🕒 2° e 4° mercoledì di ogni mese  
10.00-12.00

**19100 LA SPEZIA**  
Via F.lli Rosselli, 8  
c/o Sms Unione Fratema  
☎ 0187778481  
🕒 martedì 16.00-18.00

**17100 SAVONA**  
Piazza delle Nazioni, 7/R  
☎ 019807865  
🕒 martedì 16.30-18.30  
venerdì 10.00-12.00

**16043 SESTRI LEVANTE**  
Via Eraldo Fico  
c/o Punto incontro Coop  
☎ 018543206  
🕒 mercoledì 9.30-11.30

**18039 VENTIMIGLIA**  
Piazza XX Settembre, 8  
c/o Croce Verde Intemelia  
☎ 0184235379  
🕒 martedì 16.00-18.00

## LOMBARDIA

**20127 MILANO**  
Via Venini, 1  
☎ 0266989923  
Fax 0266989928  
🕒 lunedì, martedì e giovedì  
9.00-12.30/13.30-17.00  
mercoledì 9.00-12.30  
venerdì  
9.00-12.30/13.30-15.00

**24126 BERGAMO**  
Via Autostrada, 3  
c/o Anmic  
☎ 035315339  
Fax 0354247540  
🕒 lunedì 15.00-17.00

**25122 BRESCIA**  
Via Solferino, 6/D  
☎ e Fax 0302400321  
lunedì 10.30-12.30  
🕒 mercoledì 15.00-17.00

**22100 COMO**  
Via Carloni  
c/o Staz. Borghi F.N.M.  
☎ 346 8837420  
🕒 lunedì e mercoledì  
15.00- 17.00

**26100 CREMONA**  
Via Della Vecchia  
Dogana, 4  
c/o Anmic  
☎ 0372450681  
Fax 0372800364  
🕒 martedì e giovedì  
9.00-12.00

**21013 GALLARATE**  
Via Beccaria, 3  
c/o Dif  
☎ 0331771627  
☎ 841328428  
🕒 giovedì 15.30-17.30

**23900 LECCO**  
Piazza Lega Lombarda, 1  
c/o Dif  
☎ 0341591330  
☎ 821216  
Fax 0341361259  
🕒 martedì 11.00-13.00

# sommario

02001  
0004  
1-0000

**Buon lavoro!**  
di Giovanni Sica  
pagina **4**

**La nuova Italia deve  
essere anche sociale**  
di Placido Putzolu  
pagina **5**

verso la  
mutua  
del  
futuro

**Dalle parole ai fatti**  
a cura del CdA  
pagina **6**

**Centralità del socio**  
di Leonardo Cordone  
pagina **8**



**Recuperare il valore  
della solidarietà**  
di Stefano Maggi  
pagina **9**

m  
u  
s  
s  
i  
t  
a  
u  
a  
r  
e  
t

**Curare con cura**  
di Marco Grassi  
pagina **10**

**Pre...vedere tutto l'anno**  
di Simona Riccio  
pagina **13**



a  
t  
t  
u  
a  
l  
i  
t  
à

**Dalla parte  
dei più deboli**  
di Leonardo Cordone  
pagina **14**

**Alla scoperta del  
mutuo soccorso**  
di Guido Ziniti  
pagina **16**



**La bacheca**  
pagina **17**

**Casa Mutua**  
a cura di Marco Ruggeri  
pagina **20**

**La piazza**  
a cura di Mara Albertini  
pagina **22**



VIAGGI NEL MONDO DELLA MUTUALITÀ



## Buon lavoro!

di Giovanni Sica

**V**oglio porgere al nuovo Governo Italiano gli auguri di buon lavoro per la risoluzione dei gravissimi problemi che oggi affliggono il nostro Paese, ma che non toccano allo stesso modo tutti i cittadini.

La crisi politica, economica e finanziaria dell'Italia, nel contesto di una crisi strutturale dell'economia mondiale, ha impoverito l'economia reale, il sistema produttivo italiano, ma ha notevolmente aumentato la ricchezza di avventurieri, faccendieri, speculatori e finanziari senza scrupoli e, fatto ancora più grave, ha notevolmente aumentato il numero di cittadini che non dispongono più dei mezzi necessari, neanche per affrontare le difficoltà familiari, dopo il lungo e costante impoverimento dello Stato sociale.

Al nuovo Governo chiediamo

di guardare alla Mutualità come opportunità di risanamento economico e sociale

e di abbandonare l'idea

di un Paese in cui i più protetti

sono solo i più forti

economicamente

La nostra Mutua, si sa, è da sempre al fianco dei propri associati, oggi più deboli e meno abbienti, a tutela della loro salute e dei loro familiari, ed auspica che il Governo

non consideri più la riorganizzazione del welfare un momento successivo al risanamento dei conti pubblici, ma proprio per la scarsità delle disponibilità economiche, un momento contestuale in cui investire sui servizi del welfare. Abbiamo assistito per anni ad enormi sprechi delle istituzioni pubbliche nell'erogare servizi inefficaci ed inefficienti, che nemmeno i "tagli lineari" hanno saputo spingere al miglioramento per fornire l'essenziale necessario ai cittadini. Eppure su questo terreno diversi soggetti, basandosi sul principio della sussidiarietà e della solidarietà, si sono attivati autonomamente per sviluppare una società non più basata sulla dicotomia tra pubblico e privato, ma sulla collaborazione fra cittadini attivi, imprese e pubbliche amministrazioni realizzabile attraverso diverse formule organizzative.

Tra questi i mutualisti italiani, da sempre, cittadini attivi con una forte motivazione solidaristica, impegnati quotidianamente nella realizzazione di una missione il cui scopo è fornire, nel momento del bisogno, aiuti sotto forma di sostegno economico e/o di una rete di assistenza, di servizi alle persone che rispondano ai bisogni delle persone su tutto il territorio nazionale, a partire dalle zone più deboli, senza nulla chiedere allo Stato e alle casse pubbliche, ma autogestendo le proprie risorse economiche, volontariamente versate. Non un sistema di welfare aziendale o di categoria, ma un sistema di welfare di rete, dove la responsabilità sociale della nostra Mutua integra, allarga e valorizza esperienze territoriali di insediamento mutualistico.

Al nuovo Governo chiediamo di guardare alla Mutualità come opportunità di risanamento economico e sociale poiché la crisi economica rafforza l'idea di una società italiana in cui i protetti sono solo i più forti economicamente. Per noi ciò è inaccettabile. In questo particolare contesto porghiamo ai nostri soci gli auguri ancora più sentiti di buon Natale e sereno Anno nuovo.



**ILTRENO**  
VIAGGI NEL MONDO  
DELLA MUTUALITÀ

Periodico della  
Società nazionale  
di mutuo soccorso  
Cesare Pozzo  
aderente alla  
Fimiv (Federazione  
italiana mutualità  
integrativa volontaria)  
della  
Lega nazionale  
cooperative e mutue

Giornale fondato da  
**Giuseppe De Lorenzo**

Direzione Redazione  
Amministrazione  
**20124 Milano**  
**Via San Gregorio, 48**  
**Tel. 02/66726.1**  
**Fax 02/66726313**  
**email:**  
iltreno@mutuacesarepozze.it

Registrazione del Tribunale  
di Milano  
al n. 159  
del 13 aprile 1979

Direttore responsabile  
**Placido Putzolu**

Direttore editoriale  
**Giovanni Sica**

Coordinatore editoriale  
**Antonio Delle Monache**

Capo redattore  
**Leonardo Cordone**

Segretaria  
di redazione  
**Mara Albertini**

Progetto grafico  
**Studio grafico**  
**Orecchio acerbo**

Impaginazione  
**Novcento media**

# La nuova Italia deve essere anche sociale

di Placido Putzolu

**L**a ricorrenza del ventennale della legge sulla cooperazione sociale (legge 381/1991) è stata l'occasione per riproporre con forza il tema del welfare e delle politiche sociali, a fronte di un costante calo dell'intervento pubblico e della prospettiva di ulteriori tagli della spesa sociale.

Ulteriore elemento di preoccupazione deriva dalla delega fiscale-assistenziale prevista dalla manovra economica di luglio, che punta a recuperare 4 miliardi di euro nel 2012 e 20 a partire dal 2013. La Fimiv, partecipa al dibattito con attenzione e preoccupazione, e si unisce alla richiesta del Forum del Terzo Settore che auspica lo stralcio della delega di riforma del settore socio-assistenziale. Innanzitutto, va detto che la delega sbaglia nel voler ricavare risparmi dalle

Fimiv, assieme a tutto il mondo

del Terzo Settore, chiede che venga cancellata la delega di riforma

del settore socio-assistenziale

politiche sociali, già oggi fortemente sotto finanziate. Inoltre, riduce gli interventi per la non autosufficienza (anziani e disabilità), dei meno abbienti, invece di riconoscerli come diritti di tutti i cittadini, non contiene alcun miglioramento di rilievo del sistema di welfare e

rinuncia a una strategia nazionale contro la povertà.

A ciò va aggiunto che il sociale è, oggi, fortemente sotto finanziato. È evidente il grande ritardo del nostro paese rispetto all'Europa negli interventi per la non autosufficienza, famiglia e povertà. I più recenti tagli operati dal Governo Berlusconi nei fondi sociali non hanno certo migliorato il quadro.

D'altro canto, siamo comunque consapevoli che occorre effettuare un riordino delle politiche socio-assistenziali del nostro Paese. Azione che va realizzata sia in collegamento con il più ampio ambito del welfare, sia in integrazione con la sanità. Si tratta di un percorso che va affrontato con la dovuta attenzione, poiché tocca immediatamente le condizioni di vita dei cittadini, e con la più ampia partecipazione.

La mutualità può fornire un importante contributo perché questa riforma sia realizzata salvaguardando l'equità del sistema e tutelando in particolare i soggetti svantaggiati e le fasce deboli. La nostra attenzione ai nuovi bisogni in ambito assistenziale ha sviluppato una progettualità che attraverso un raccordo tra domanda e offerta di servizi coinvolge società di mutuo soccorso, cooperative sociali, cooperative di medici e cooperative di consumo.

Il "Progetto Salute" di Legacoop, in particolare, si propone di promuovere e favorire lo sviluppo di un modello mutualistico-cooperativo rappresentativo del territorio in cui ciascun soggetto coinvolto possa assumere e svolgere un ruolo coerente con la propria missione.

Il progetto intende valorizzare la "rete del benessere", costruendo un network tra cooperative e mutue capace di generare un'offerta di sistema nel territorio e contribuendo al processo di passaggio dal welfare dello Stato al welfare della comunità.



Hanno collaborato:  
**Mara Albertini**  
**Sebastiano Baudo**  
**Giuliano Giroto**  
**Marco Grassi**  
**Stefano Maggi**  
**Renzo Re**  
**Simona Riccio**  
**Marco Ruggeri**  
**Guido Ziniti**

**Stampa**  
**RDS Webprinting S.r.l.**  
Arcore (MB)

**Tiratura**  
**81.000 copie**  
Dicembre 2011 (203)

Chiuso in redazione  
il 29 novembre 2011

IL "PUNTO" DEL CDA SUL PROGRAMMA TRIENNALE A SEI MESI DALL'ASSEMBLEA NAZIONALE

## Dalle parole ai fatti

a cura del Consiglio di Amministrazione

La crisi politica

ed economica dell'Italia sta condizionando notevolmente anche

le attività e il risultato

economico della nostra

Società per l'anno 2011

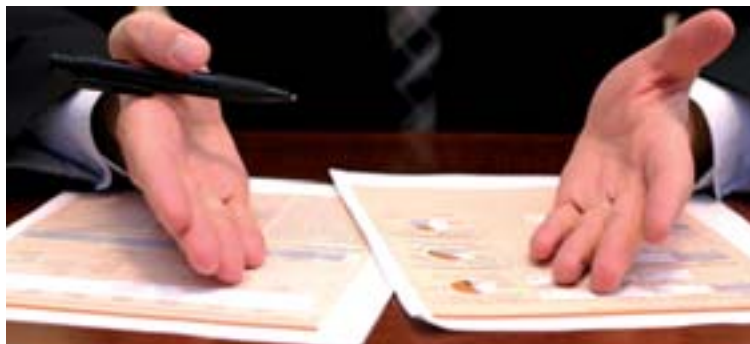
**N**el numero precedente de Il Treno abbiamo pubblicato per intero il "Documento politico programmatico" presentato, lo scorso maggio a Milano, ai delegati dei soci dell'Assemblea Nazionale. Di fatto, si tratta dell'impegno sulle "cose da fare" che il Consiglio di Amministrazione ha assunto per il triennio 2011-2014. Trascorsi ormai sei mesi dalla riconferma del CdA riteniamo opportuno informare i soci su come stiamo procedendo in questo nostro "cantiere aperto". Vogliamo dare una tempestiva informazione ai soci, necessaria per far conoscere le tante trasformazioni che abbiamo avviato nel nostro Sodalizio, ma anche per accogliere l'istanza pervenuta dalle Assemblee regionali di una sempre maggiore partecipazione e confronto nella Mutua, anche attraverso un diverso modo di comunicare, avviando il superamento di alcune contrapposizioni manifestatesi.

È fuori di dubbio che questi primi mesi del nuovo mandato al CdA siano stati fortemente condizionati dal contesto socio-economico nel quale operiamo. La crisi politica ed economica dell'Italia, nell'ambito della crisi strutturale mondiale, sta condizionando notevolmente anche le attività e il risultato economico della nostra Società per l'anno 2011. Due essenzialmente gli aspetti condizionanti: l'andamento negativo dei titoli di Stato e delle obbliga-

zioni bancarie, che costituiscono gran parte delle nostre riserve mutualistiche e che non assicureranno quest'anno proventi finanziari al nostro conto economico; e le manovre finanziarie governative, che con i tagli decisi ai fondi del trasporto pubblico locale, hanno messo in crisi le aziende e i lavoratori a noi associati, provocando anche un calo dei nostri soci tradizionali.

Ciò nonostante il CdA ha continuato a credere ed investire sulle iniziative organizzative programmate relative al nuovo sistema informatico, gestionale e contabile, al potenziamento del personale specializzato per il Centro Elaborazione Dati e alla formazione, sull'applicazione e uso del nuovo software di tutti i dipendenti della sede centrale di Milano e di quelle regionali. Uno sforzo economico ed organizzativo notevole per offrire ai soci assistenza e servizi più veloci e più efficienti e per limitare quanto più possibile i disagi che si incontreranno quando, con il nuovo anno, il sistema informatico sarà operativo.

A tutto ciò vanno aggiunti l'entrata in funzione del neo "Ufficio Soci" ed il progetto "Info Soci", recentemente approvato dal CdA, per fornire un servizio strutturato di pronta assistenza ed informazione ai soci ed agli interessati in materia di amministrazione, sussidi, "prese in carico" presso i centri sanitari con convenzioni dirette, modalità adesione e progetti speciali, a dimostrazione di come il miglioramento del rapporto con il socio e la sua centralità nel nostro sistema mutualistico rivestano la priorità assoluta. Tale processo che sarà seguito dal neo costituito "Coordinamento dei Responsabili di Settore" avvia definitivamente la fase di divisione delle responsa-



bilità tra la “volontà mutualistica”, che si identifica nelle decisioni del CdA, e la “capacità aziendale”, di realizzare, nel più breve tempo possibile, gli obiettivi e le finalità perseguite.

La difficoltà riscontrata nello sviluppo della Mutua tradizionale ci ha spinto ad intraprendere nuove “strade” nel segno della prudenza, ma anche del coraggio. Abbiamo spinto la nostra comunità mutualistica ad un significativo sforzo di rinnovamento, sperimentando nuove modalità, nuove alleanze, aprendoci al contesto che ci circonda, al nuovo.

Alcuni accordi conclusi con la Banca Popolare di Milano, per la collocazione di Fondi integrativi sanitari proposti da Fondo Salute Sce e per adesioni collettive alla nostra Mutua, e con il Consorzio “Farsi Prossimo Salute” della Caritas Ambrosiana (vedi articolo nelle pagine successive) hanno una importanza strategica fondamentale perché riproponibili in quasi tutto il territorio nazionale. Sono iniziative completamente innovative, mai attuate prima d’ora ed in ambienti completamente differenti dalle nostre tradizioni storiche e politiche.

Nel solco delle tradizioni e delle alleanze consolidate va invece il “Progetto Soci Coop”, realizzato con il Consorzio delle Mutue Sanitarie (Mu.Sa.) in collaborazione con la Commissione Soci di Coop Italia, per allargare la mutualità al mondo dell’utenza della cooperazione di consumo. Tale progetto consolida, a nostro parere, la necessità della costruzione di una mutua nazionale unitaria della cooperazione per evitare difformità di trattamento tra soci, vedi i ticket sanitari regionali, ed inutili rivalità interne alle mutue stesse e considerato che il “Progetto Salute” di Legacoop richiede alla mutualità di affiancarsi agli altri soggetti già presenti nella cooperazione italiana, nell’offrire servizi e strumenti di assistenza alle persone, in un welfare mix costruito su servizi sociali e socio-sanitari.

In questi primi sei mesi abbiamo anche affidato al nostro Fondo Salute – Società cooperativa europea, costituita tra la Cesare Pozzo ed Harmonie Mutuelles – il compito di costi-

tuire il nuovo network per ampliare le convenzioni sanitarie necessarie per essere sempre più competitive nel settore dei fondi sanitari integrativi. La struttura operativa sarà a Napoli e l’investimento nel Mezzogiorno d’Italia dimostra come la Cesare Pozzo operi in controtendenza con le scelte di tante aziende italiane di disinvestire al Sud per investire in altre realtà extra nazionali.

Provare la capacità del Fondo Salute di partecipare all’aggiudicazione dei bandi di gara pubblici per l’assegnazione dei fondi sanitari integrativi, è quanto, altresì, in questi sei mesi abbiamo fatto, affinché il 2012 rappresenti l’anno del decollo di un’attività organizzata e certa, che il CdA considera determinante per il definitivo sviluppo della mutualità collettiva.

Abbiamo avviato, infine, uno studio di fattibilità per ottimizzare l’utilizzo del personale dipendente, non impegnato esclusivamente nell’attività caratteristica mutualistica. Si pensi, ad esempio, alle tante funzioni trasversali fornite dall’Ufficio Tecnico, dall’Ufficio Informatico e dall’Ufficio Comunicazione nella realizzazione di specifici progetti del “Gruppo Cesare Pozzo”, costituito dalla nostra Mutua e dalle società controllate o partecipate.

Sei mesi, quindi, molto produttivi nei quali abbiamo posto le fondamenta per proiettarci decisamente verso il raggiungimento degli obiettivi che ci siamo posti con il nostro “Documento politico-programmatico per il triennio 2011-2014”.





OPERATIVO IL NUOVO UFFICIO DELLA MUTUA PER LA GESTIONE E IL MANTENIMENTO DEL RAPPORTO ASSOCIATIVO

## Centralità del socio

di Leonardo Cordone

Una precisa iniziativa organizzativa per affrontare e risolvere le problematiche dei rapporti con gli associati e per rafforzare i vincoli di solidarietà e di appartenenza

**I**stituito dal Consiglio di Amministrazione lo scorso mese di marzo, è già operativo l'Ufficio soci che è nato con lo scopo di riordinare e coordinare una delle attività principali della nostra Mutua: il rapporto con il socio. Il nuovo ufficio ha un duplice obiettivo: affrontare e risolvere le problematiche della gestione dei rapporti con gli associati e nello stesso tempo provvedere al mantenimento del rapporto associativo. Inoltre la nuova struttura organizzativa si occupa anche dell'introito delle quote sociali per assicurare a tutti i soci condizioni ottimali per la fruizione dei sussidi economici e dei servizi socio-sanitari, rafforzandone i vincoli di solidarietà e di appartenenza.

Fondamentali, per il raggiungimento di queste finalità, sono sia il ruolo operativo delle strutture territoriali della Mutua, che restano i terminali della risoluzione delle problematiche e delle criticità che si manifestano nella gestione dei rapporti con gli associati, sia il ruolo dell'Ufficio soci capace di gestire in maniera diretta anche il rapporto con i loro datori di lavoro (per il versamento regolare delle trattate delle quote sociali sullo stipendio), sulla

base delle direttive emanate dal vice presidente Giacomo Lucia, in nome e per conto del CdA, e a cui tocca anche il coordinamento generale delle iniziative.

In tal modo la nostra Società si propone di ridurre al minimo sia le situazioni di morosità individuale sia i mancati versamenti collettivi, ottimizzando le procedure con le aziende, alle quali i dipendenti-soci hanno dato delega per la trattenuta sullo stipendio delle quote associative. La verifica del regolare versamento alla Mutua di quanto loro trattenuto, eviterà i casi di ritardi o inadempimenti che possono mettere a rischio il pagamento dei sussidi o addirittura portare alla cancellazione del socio. Infine, ai fini della detraibilità fiscale, l'Ufficio soci provvederà anche alla certificazione corretta delle quote associative realmente versate.

L'Ufficio soci, inoltre, interviene anche in tutti quei casi di disguidi e/o controversie dei soci con le sedi territoriali, dando le indicazioni operative per la risoluzione immediata della problematica o l'interpretazione autentica delle procedure previste e proponendo al CdA i correttivi da adottare per eliminare i malfunzionamenti rilevati.

Dal punto di vista aziendale l'Ufficio soci opererà come un dinamico e moderno "ufficio clienti" che ha come interlocutori gli oltre 80mila nuclei familiari, favorendo regolari collegamenti, scambi di informazioni e occasioni di partecipazione. Nello stesso tempo, dal punto di vista del rapporto etico-mutualistico, l'Ufficio soci garantirà al socio il rispetto delle norme dello Statuto e dei nostri regolamenti, nel solco della tradizione e dei valori storici della nostra Mutua.





RISCOPRIRE LE POTENZIALITÀ DEL MUTUO SOCCORSO PER AFFRONTARE LA CRISI SOCIO-ECONOMICA-SANITARIA

## Recuperare il valore della solidarietà

di Stefano Maggi

Bisogna rilanciare il principio

di "fraternité" che viene dalla rivoluzione francese e che oggi

è di nuovo indispensabile

nella società globalizzata

**N**ell'ambito del *Festival della salute* si è tenuto a settembre a Viareggio il convegno *Mutualità integrativa e cooperazione, una rete socio sanitaria per l'assistenza alla persona* organizzato dalla Federazione italiana mutualità integrativa volontaria (Fimiv). È stata l'occasione per sviluppare una discussione a tutto campo

sulle reti socio-sanitarie e sui possibili attori per un futuro, sempre più vicino, di crescenti bisogni a fronte di un ritirarsi dello "Stato sociale". Sono emersi numerosi spunti di riflessione anche per la futura attività del mutuo soccorso, con la necessità di integrazione fra sociale e sanitario, con il ruolo di sussidiarietà delle mutue rispetto all'intervento pubblico, con la rete fra cooperazione sociale e mutue, con eventuali nuove prestazioni più "corporee" di quelle attuali a garanzia di problemi sia sanitari che sociali.

I relatori hanno fatto presenti le difficoltà e le prospettive per chi opera da privato nel campo socio-sanitario, dalle assicurazioni, alle mutue, alle cooperative sociali.

In sostanza, è emerso il ritardo del paese nel gestire l'emergenza invecchiamento e l'inadeguatezza delle prestazioni per eventi "catastrofici". La disabilità non viene "curata" adeguatamente, almeno nel senso di "cura sociale". E la disabilità non è soltanto quella cronica, può essere anche temporanea e tutti possiamo viverla.

Questo settore rappresenta un campo di intervento di grande interesse per le mutue, che possono diventare punto di raccordo fra le esigenze del cittadino e i servizi erogati dalle cooperative sociali. I cittadini italiani dovranno

non abituarsi a un risparmio non più solo monetario, ma dedicato a creare condizioni di sicurezza contro le avversità. Si tratta di un passaggio importante per la mentalità comune: dal risparmio monetario di oggi, si potrebbe passare all'investimento per tutelare il futuro di se stessi e dei propri familiari.

Per progredire in questo campo, risulta di grande importanza lavorare sulla cultura del mutualismo e sulla necessità di recuperare i valori di solidarietà, di auto-organizzazione e di tutela familiare, che sono quanto mai attuali, anche se gli interventi mutualistici sono oggi diversi da quelli del 1877, quando nacque la Mutua macchinisti e fuochisti.

Siccome la storia si ripete, come ci hanno insegnato a scuola, tanti bisogni che nell'Ottocento erano coperti dal mutuo soccorso sono diventati di nuovo attuali.

Il mutuo soccorso ha dunque bisogno di un forte rilancio, ma occorre riportarne lo spirito nel "senso comune" della gente. Bisogna recuperare quel principio di "fraternité" che viene dalla rivoluzione francese e che oggi è di nuovo indispensabile nella società globalizzata. Dal principio generale, si scenderà poi nella realtà concreta dei sussidi, per dire a tutti quali sono le potenzialità del mutuo soccorso nel XXI secolo.



APERTO A MILANO DALLA CARITAS UN POLIAMBULATORIO GESTITO DAL CONSORZIO "FARSI PROSSIMO SALUTE"

## Curare con cura

di Marco Grassi

Partecipando a questa iniziativa  
 la Cesare Pozzo e Fondo Salute proseguono l'attività di presenza  
 e partecipazione attiva nella rete  
 del Terzo Settore e del Privato  
 Sociale

**I**n tempo di crisi si risparmia. Ma capita che anziché risparmiare sul superfluo tiriamo la cinghia anche per beni e servizi che apparentemente sembrano di necessità non immediata, posticipando il problema. Questo è evidente nel campo della prevenzione sociale, nell'investire tempo e risorse per tessere relazioni, nelle politiche di educazione alimentare nelle scuole, etc. E da tempo anche negli affari che riguardano al nostra salute. Sì, perché ormai di affari si tratta, visto il giro di denaro e potere che ruota attorno al tema dei servizi sanitari.

Recenti studi dell'Università Bocconi (cfr. Amaris, novembre 2010) evidenziano come i costi della sanità sono per circa un quarto totalmente a carico del cittadino, tra ticket ordinari, ticket di accesso ai servizi, prestazioni in regime privato non potendo aspettare i tempi del pubblico.

Sempre la stessa ricerca dimostra che non sono solo i benestanti ad affrontare tali spese (che in media pesano su ogni nucleo familiare per circa 895 euro). E per queste spese ci si indebita anche, oppure si sceglie di affrontarle per i figli rinunciando a quelle occorrenti per sé stessi.

Spesso, poi, rinviando una visita o altre azioni preventive, si lascia correre... e più invasivo e pesante diventa dopo l'intervento di recupero.

Già alcuni soggetti del cosiddetto Terzo Settore o Privato Sociale si sono negli ultimi anni orga-

nizzati per offrire a questi nuovi bisogni una risposta concreta e integrativa della sanità pubblica, ma alternativa a quella privata dedita agli "affari": "Emergency" ha aperto e gestisce con la propria filosofia umanitaria "senza se e senza ma" poliambulatori a Palermo e a Marghera aperti a tutti, non solo agli immigrati, e il venti per cento degli utenti sono italiani; Welfare Italia è un altro network di imprese sociali che con lo stesso spirito aiuta le reti locali ad aprire centri di assistenza sanitaria, ma davvero per tutti e non solo per chi può permettersi una sanità a pagamento: già sedici sono nelle principali città e altri apriranno nei mesi a venire. Anche Legacoop con il "Progetto Salute", in cui la cooperazione, partendo dalle esperienze consolidate dai settori più direttamente coinvolti (cooperazione sociale, società di mutuo soccorso, cooperazione fra medici, cooperazione di consumo e cooperazione dei dettaglianti), promuove progetti integrati in collaborazione tra i soggetti pubblici responsabili e le forme imprenditoriali più attente alle finalità pubbliche del sistema di protezione sociale per salvaguardare l'equità del sistema e recuperare efficienza, a tutela dei soggetti svantaggiati e delle fasce deboli.

A Milano, invece, è entrato in funzione un poliambulatorio gestito dal Consorzio "Farsi Prossimo Salute", espressione della Caritas. Il consorzio "Farsi Prossimo Salute", costola del sistema di cooperative sociali ispirato da Caritas Ambrosiana, ha deciso di aderire alla proposta di "Welfare Italia Servizi" e di aprire nel capoluogo lombardo, una struttura sanitaria. In un ambiente curato e accogliente, vengono offerte prestazioni sanitarie qualificate, puntando su qualità, rapidità e tariffe accessibili. Al progetto partecipano anche Fondo Salute e la Società nazionale di mutuo soccorso Cesare Pozzo, come partner operativi per la gestione del Fondo e per la promozione nel circuito delle cooperative sociali.



Tutto ciò ha comportato un anno abbondante di lavoro di rete, di lettura del bisogno della popolazione residente, l'esempio di esperienze di altri, il coraggio di alcuni partner istituzionali, l'entusiasmo di medici e specialisti che non nel tempo libero, ma come scelta valoriale nell'esercizio della loro professione, si sono messi in gioco. Gli obiettivi sono molteplici, sintetizzabili nel primo: arrivare a tutti con una sanità leggera. Ma anche centri erogatori di servizi in luoghi diffusi e scelti non a caso nel territorio, per evitare quartieri ghetto o servizi solo per fortunati.

“Prendersi cura con cura”, diceva all'inaugurazione del poliambulatorio il vice presidente di Caritas Ambrosiana, Luciano Gualzetti; “avere cura degli altri e con gli altri”, aggiungeva Giovanni Lucchini, responsabile scientifico del Poliambulatorio. Con queste attenzioni e soprattutto con queste finalità si può comprendere meglio come anche le tariffe siano calmierate, l'assistenza a misura di persona (e non di paziente: c'è differenza).

Con i partner istituzionali ed altri compagni di strada si concretizza anche la “Carta Salute” per chi non ce la fa: percorsi sanitari garantiti anche a chi non può pagare in parte o magari nulla, grazie alla solidarietà di tutti gli altri utenti e dei gestori, che alimentano fin da adesso un fondo di garanzia destinato a questo scopo, ma in modo anonimo, senza necessità di pubblicizzare chi lascia una decima e senza bollare chi non paga come povero. Anche questo è cura delle persone.

Partecipando a questa iniziativa della Caritas Ambrosiana, la Cesare Pozzo e Fondo Salute proseguono l'attività di presenza e partecipazione attiva nella rete del Terzo Settore e del Privato Sociale, quel tessuto composto da numerosi attori che operano in campo sanitario e di assistenza alle persone con disagio. Ci siamo incontrati alla manifestazione “Fa la cosa giusta!”, a marzo 2011 a Milano, e abbiamo “scoperto” che parliamo un linguaggio simile e soprattutto intendiamo la salute allo stesso modo, come valore più ampio del solo aspetto sanitario, perché interessa l'intera persona. Le esperienze della Cesare Pozzo nel settore della integrazione sanitaria sono apparse subito come utili e complementari alle competenze sociali e di cura del disagio in senso ampio proprio degli operatori della Caritas.

**Il non profit  
al servizio della tua salute**



## PRESTAZIONI DEL POLIAMBULATORIO “FARSI PROSSIMO SALUTE”

Presso il Poliambulatorio del Consorzio “Farsi Prossimo Salute”, che si trova a Milano in viale Jenner 73, vengono erogate le prestazioni sotto indicate. I soci della Cesare Pozzo godono di una particolare riduzione sulle tariffe, pari al sette per cento, presentando la propria tessera sociale.

### Odontoiatria

- Chirurgia orale
- Implantologia
- Ortodonzia
- Patologia orale
- Pedodonzia
- Protesica

### Polispecialistica

- Cardiologia
- Dermatologia
- Diabetologia
- Fisiatria
- Fisioterapia
- Logopedia
- Neurologia
- Oculistica
- Ortopedia
- Ostetricia e ginecologia
- Psichiatria
- Psicoterapia individuale e familiare
- Medicina sportiva

**LA SALUTE È UN BENE DA SALVAGUARDARE DANDO  
PRIORITÀ ALLA PERSONA E NON AL PROFITTO**





SOLO LA DIAGNOSI PRECOCE DELLE PATOLOGIE VISIVE PUÒ AIUTARE AD EVITARE I DANNI ALLA VISTA

## Pre...vedere tutto l'anno

a cura di Simona Riccio\*

In Italia il problema

della prevenzione delle malattie della vista non è stato ancora affrontato

in modo corretto e in maniera

capillare

“L’importanza della corretta prevenzione per la salute della vista deve essere continuamente ribadita ed è necessario un impegno maggiore da parte delle Istituzioni, perché ancora oggi, nella mia attività professionale quotidiana, osservo numerosi casi di patologie arrivate ormai a gradi di evoluzione di gravità irrecuperabili, che sarebbero facilmente potute essere diagnosticate in una fase in cui il paziente avrebbe potuto avere ancora grandi possibilità di recupero”. A fare questa affermazione è il dottor Giorgio Cusati, medico chirurgo, specialista in Oculistica e primario dell’U.O. di Oculistica della Casa di Cura GE.P.O.S di Telesse Terme (BN), convinto sostenitore dell’importanza della prevenzione sanitaria e in prima fila nelle iniziative per la salvaguardia della salute della vista.

*Dottor Cusati, la vista è un bene prezioso e straordinario, quanto è importante preservarla?*  
Continuo da anni a ripetere che “Prevenire è



Il dottore Giorgio Cusati

meglio che curare”. Tuttavia questo principio non è ancora abbastanza penetrato nella cultura delle persone. Ciò è dovuto anche al fatto che in Italia il problema della prevenzione della vista non è stato affrontato in modo corretto e in maniera capillare. Purtroppo l’importanza della prevenzione, a mio avviso, viene leggermente oscurata dalla sensazione che la tecnologia sia in grado di sconfiggere ed eliminare qualunque problema.

*Come può la prevenzione evitare i danni alla vista?*

Tre sono sostanzialmente i modi fondamentali di fare prevenzione. La prevenzione primaria, sensibilizzando, attraverso l’informazione, la prevenzione delle malattie della vista, si cerca di ridurre, controllare o di eliminare le cause di malattie. La prevenzione secondaria che ha la finalità di diagnosticare precocemente una patologia, attraverso programmi di screening ed esami diagnostici. La prevenzione terziaria è fondamentale per evitare che la malattia peggiori, in questo caso la patologia è seguita e curata.

*Perché la visita oculistica viene spesso sottovalutata?*

Molto spesso i pazienti sono convinti, anche quando il deficit visivo è molto avanzato, che le nuove tecnologie ed i progressi effettuati dalla medicina e dall’oculistica in particolare siano in grado di risolvere ogni problema anche quando la malattia ha raggiunto gradi di evoluzione molto elevati. Spesso non è così, la nostra capacità di diagnostica è molto migliorata rispetto al passato ed anche la capacità terapeutica, ma i migliori risultati si ottengono con una diagnosi precoce che si può effettuare soltanto sottoponendosi a degli esami quando ancora la patologia non è così avanzata. Ecco perché è così importante promuovere tra i cittadini la cultura della prevenzione.

*Quali sono le patologie oculari che si possono prevenire con una visita di controllo?*

La prevenzione in oculistica ha due fasi critiche: la prima quella nell'età pediatrica, quando i bambini devono essere assolutamente sottoposti ad un controllo oculistico nell'età prescolare. La patologia che maggiormente è diffusa è l'ambliopia. Consiste nella diminuzione della capacità visiva di uno dei due occhi legata a diverse patologie, dallo strabismo alla cataratta congenita, a molto più frequentemente un difetto della vista non corretto. L'ambliopia è una patologia che il bambino non è in grado di apprezzare in quanto essendo congenita l'interessato non riesce ad apprezzare la differenza rispetto alla condizione normale. Una diagnosi corretta effettuata in età pediatrica prescolare ci consente di affrontare il problema e nel più del 90% dei casi di risolverlo portando il visus dell'occhio ambliope, che qualche volta viene chiamato pigro, a valori normali.

*E l'altra fase critica?*

L'altra fase delicata nella prevenzione della salute della vista è quella degli ultra cinquantenni. A quest'età frequentemente comincia a manifestarsi il glaucoma. Malattia caratterizzata da un aumento della pressione oculare che viene chiamata anche "ladro silenzioso" della vista proprio perché procura dei danni al campo visivo che nelle prime fasi sono assolutamente inavvertibili dal paziente. Il problema è che però quando il danno del campo visivo diventa così esteso da diventare percepibile, purtroppo, i danni non sono più recuperabili in quanto viene danneggiato il nervo ottico che, come tutti i tessuti nervosi non è in grado di guarire. Ecco come una banale misurazione della pressione dell'occhio effettuata con regolarità dal proprio medico oculista di fiducia fatta periodicamente può evitare lo svilupparsi di patologie gravi come il glaucoma.

*Chi si occupa di prevenzione in Italia?*

In Italia le strutture pubbliche non sono attrezzate per effettuare una campagna preventiva realmente efficace. Nella maggior parte dei casi, viene affidata al senso di responsabilità delle categorie e alle iniziative di varie associazioni; sono questi due soggetti che più di tutti organizzano campagne di informazione o iniziative mirate.

*Quali sono le patologie più ricorrenti?*

La miopia è un vizio rifrattivo in

base al quale il potere diottrico, cioè l'insieme di lenti presenti nel nostro occhio, è troppo forte rispetto alla lunghezza del bulbo, al punto che le immagini sono sfuocate. Il miope vede bene gli oggetti vicini, ma le immagini lontane gli appaiono sfuocate. L'astigmatismo è un difetto che comporta la visione sfuocata e quindi ha difficoltà a vedere nitidi sia gli oggetti lontani sia quelli vicini. Si parla d'ipermetropia quando i raggi luminosi provenienti da lontano si focalizzano dopo la retina. L'ipermetrope adulto vede male gli oggetti distanti e maggiormente male quelli vicini, a differenza dei bambini ipermetropi che possono vedere bene sia da lontano che da vicino. Lo strabismo si manifesta con un allineamento anomalo dei due occhi. Uno degli occhi (ma talora anche entrambi) è rivolto verso il naso (convergente) o verso la tempia (divergente), ma possono anche manifestarsi strabismi verticali (verso l'alto o il basso).

*Come correggere i difetti visivi?*

L'ambliopia può essere facilmente corretta attraverso esercizi ortottici o particolari lenti che costringano a sforzare l'occhio pigro o mediante delle bendature dell'occhio sano, aventi il medesimo scopo. Anche lo strabismo si può curare con esercizi ortottici. La miopia, come l'astigmatismo e l'ipermetropia può essere corretta con occhiali, lenti a contatto e tramite intervento laser. Le tecniche chirurgiche utilizzate nella chirurgia refrattiva con laser ad eccimeri sono: Prk, Lasik o, con il Femtolaser-Femtolasik, l'ultima avanguardia in chirurgia oculare.

*\* Responsabile Marketing e Comunicazione del San Giorgio Medical Center di San Giorgio a Cremano e Studio Torino*



AVVIATA UN'IMPORTANTE RICERCA SULLA CENTRALITÀ DELLA PERSONA NEI SISTEMI SOCIO SANITARI

## Dalla parte dei più deboli

di Leonardo Cordone

L'iniziativa è della Fondazione

Cesare Serono che si propone, nel "sistema salute", come partner

dei cittadini e delle loro famiglie,

del mondo scientifico

e delle istituzioni

**S**e c'è un principio che mette tutti d'accordo è la centralità della persona: è sancito dalla Costituzione italiana, è ribadito dalla Costituzione europea. Se il principio della centralità della persona raccoglie una tale unanimità di consensi, c'è da domandarsi come mai nella realtà di tutti i giorni questa oggettiva evidenza non trovi un corrispondente puntuale riscontro.

Partendo da queste considerazioni la Fondazione Cesare Serono, da sempre schierata a tutela dei più fragili, ha varato un progetto di ricerca sociale pluriennale dal titolo: *Centralità della persona e della famiglia nei sistemi socio sanitari: realtà o obiettivo da raggiungere?*.

Parliamo di questa importante iniziativa sociale con Gianfranco Conti, direttore della Fondazione Cesare Serono, la quale riveste un ruolo

attivo nel contesto socio-sanitario nazionale e si propone come partner di coloro che primariamente sono coinvolti nel "sistema salute" e cioè dei cittadini e delle loro famiglie, del mondo scientifico e delle istituzioni.

*Dottor Conti, da quali premesse nasce il vostro progetto?*

Sembrerebbe che, sulla Carta, la persona sia stata messa al centro dal servizio sanitario nazionale e del modello sociale, ma che poi, col passare degli anni, qualche cosa non abbia funzionato, che gli interessi si siano spostati e ci sia stato un progressivo disallineamento tra domanda e offerta di salute. O meglio, la persona non è più il punto di incontro tra domanda e offerta di salute. Sempre più spesso gli aspetti economici sembrano predominare rispetto a tutti gli altri indicatori di salute.

*Chi viene più colpito da questo stato di cose?*

Se questo principio è vero in assoluto diventa tanto più drammatico quanto più la persona è fragile e/o vulnerabile, e penso che non ci sia persona più fragile e vulnerabile di chi è colpito da una disabilità. Inoltre, la disabilità non è un problema del singolo, ma coinvolge tutta la famiglia, che svolge un fondamentale ruolo di vero e proprio ammortizzatore sociale. Questo ruolo si traduce nella tutela a favore di un suo membro a rischio di esclusione, come ad esempio un disabile.

*Cosa vi proponete con questa vostra iniziativa?*

Scopo del progetto è analizzare con spirito positivo la situazione attuale, metterla a confronto con quanto avviene nei principali paesi occidentali e favorire il dibattito tra tutti gli attori interessati perché in maniera sinergica si possa dare un contributo all'evoluzione positiva del contesto.

*Come state procedendo?*

Sono state identificate quattro disabilità che idealmente coprono tutto l'arco esistenziale (autismo, sindrome di Down, sclerosi multipla e



Gianfranco Conti, direttore della Fondazione Cesare Serono



Parkinson). Le relative associazioni dei pazienti collaborano col Censis che produce i dati originali per il progetto, dati sui quali si baseranno le considerazioni finali e le relative raccomandazioni per le autorità competenti.

*Quali dati sono emersi?*

I primi risultati sono drammatici. Il 20 ottobre scorso presso la sala dei Presidenti del Senato sono stati presentati i dati qualitativi sulla percezione della disabilità da parte del cittadino comune. Il titolo della giornata è esemplificativo dei dati emersi: *La disabilità oltre l'invisibilità istituzionale*. Lo scorso 12 luglio presso il Cnel, alla presenza del Ministro della Salute e di altri importanti esponenti politici sia nazionali che regionali sono stati presentati i primi dati quantitativi, frutto della ricerca fatta dal Censis su un campione nazionale statisticamente significativo di soggetti colpiti dalle disabilità prese a riferimento. La solitudine e il senso di abbandono da parte delle autorità riscontrate e denunciate dai soggetti disabili sono stati il filo conduttore della giornata alla luce dei dati emersi. Invisibilità e solitudine sono situazioni drammatiche che, non solo non sono state lenite ma, purtroppo, sono state confermate e, se possibile, aggravate dalle recenti manovre finanziarie che sono state emanate nel tentativo di dare una risposta alla terribile crisi economica mondiale.

*A proposito, quali sono le conseguenze delle manovre economiche sul mondo della disabilità?*

Non è mia intenzione fare un'analisi dettagliata e critica delle singole voci delle manovre economiche e dell'impatto che queste hanno sui disabili, che più di altri pazienti hanno bisogno di un sostegno sociale organico ed articolato. I cosiddetti tagli lineari sicuramente semplificano la vita del legislatore, ma non sono accettabili se si traducono in una penalizzazione di coloro che, come i disabili, proprio dal legislatore dovrebbero essere maggiormente tutelati.

*In particolare cosa prevedono i tagli?*

Taglio delle agevolazioni fiscali, contenzioso per



l'invalidità civile più complicato, innalzamento dell'invalidità dal 74 all'85%, ticket per visite specialistiche, drammatici tagli agli enti locali (Regioni, Province e Comuni), riforma fiscale e assistenziale... e qui mi fermo, ma penso che ce ne sia a sufficienza.

*Come gestiranno i tagli le istituzioni locali?*

Gli enti locali hanno tre possibilità per gestire i tagli: 1) diminuire la qualità e la quantità dei servizi, 2) far partecipare i cittadini alla spesa e 3) aumentare le imposte locali. In tutti e tre i casi sono sempre i più deboli ad essere penalizzati.

*Che cosa significa tutto questo per un disabile?*

La risposta è semplice: "Una tragedia!". Mi lascio citare solo un dato quantitativo che, a mio avviso è esemplificativo. Nel 2011 gli stanziamenti per il sociale sono diminuiti di 2 miliardi rispetto al 2008 e di un miliardo rispetto al 2010. In pratica, in un anno i fondi del welfare hanno subito un taglio del 63.4 per cento. Questo significa minori servizi per il sostegno nelle scuole, nei trasporti, nei servizi sociali, che sono importanti per tutti, ma sono vitali per i soggetti più vulnerabili. Sarà un vero e proprio piccolo esercito di soggetti affetti da disabilità quello che scoprirà a proprie spese che la loro malattia non rientra nella soglia minima d'invalidità prevista sino ad ora per l'assegnazione del beneficio economico della pensione.

UNO STUDIO DEL COORDINAMENTO PIEMONTESE DELLE SOMS FORNISCE LA MAPPA DELLE MUTUE NELLA REGIONE

## Alla scoperta del mutuo soccorso

di Guido Ziniti

Elaborati anche i dati che

individuano i punti sensibili della spesa sanitaria privata

attraverso le richieste di

contributo da parte dei soci

**U**na recente ricerca promossa dal Coordinamento delle Società operaie di Mutuo Soccorso operanti in Piemonte ha permesso di raccogliere dati e di individuare un panorama di iniziative finora ignorate o sottovalutate dall'opinione pubblica e dalle istituzioni.

Le 61 società prese in esame sono presenti in maniera uniforme su tutto il territorio regionale e svolgono le loro attività istituzionali offrendo ad un totale di 20 mila famiglie una vasta gamma di servizi.

La quota sociale individuale occorrente alle Soms per svolgere le loro molteplici attività varia da 20 fino a 400 euro all'anno. Esse differiscono notevolmente nella tipologia dell'aiuto ai soci che va dal rimborso delle spese sostenute per medicine, visite mediche, esami diagnostici e di laboratorio fino al sostegno finanziario per ricoveri ospedalieri, interventi chirurgici, decesso del socio. Alcune Soms, proprietarie di un significativo patrimonio immobiliare, mettono anche a disposizione delle autorità comunali mini alloggi ristrutturati con il contributo della Regione Piemonte che ha costituito un

apposito Fondo. Altre società mettono a disposizione dei propri soci, ma anche di tutti quelli che ne hanno bisogno, un servizio gratuito di trasporto infermi dal proprio domicilio alle strutture sanitarie per cure, visite mediche ed esami in stretta collaborazione con le istituzioni comunali che, con il contributo delle fondazioni bancarie, hanno attrezzato automezzi adatti al trasporto infermi.

L'indagine mette in rilievo l'estrema varietà della consistenza e delle attività delle Società operaie: dai 21 soci della Società operaia di Maggiore fino ai 7 mila soci piemontesi della Cesare Pozzo.

Di queste società, 32 forniscono contributi per le spese sanitarie, 15 il trasporto infermi, 15 sono convenzionate con strutture sanitarie per la riduzione dei costi per prestazioni eseguite privatamente, 5 dispongono di strutture immobiliari per il "social housing", 21 offrono contributi per il decesso dei soci defunti. Molte società integrano le loro attività principali organizzando anche eventi culturali, gite sociali e premi allo studio per i soci e i loro familiari.

Questa attenta ricerca del Coordinamento piemontese permette anche di individuare i punti sensibili della spesa sanitaria privata attraverso le richieste di contributo dei soci delle Soms. Un esempio per tutte: la società di Mutuo Soccorso di San Maurizio Canavese ha ricevuto, nel corso del 2010, da parte delle 203 famiglie associate, richieste di rimborso per complessivi 43 mila euro di cui 16 mila per spese odontoiatriche e 13 mila per acquisto di medicine. Dati, anche se parziali, molto significativi, dato che, essendo questa indagine relativa ad un certo numero di persone e in un territorio abbastanza circoscritto, è facile individuare i bisogni sanitari di una "comunità" eccedenti l'assistenza sanitaria pubblica fornita dalla Regione.



## Appello al Presidente della Repubblica

Nel 25 ottobre scorso 64 direttori di testate giornalistiche italiane, di diverso orientamento ed estrazione politica, hanno sottoscritto ed inviato una lettera al Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano per segnalargli il "rischio imminente di chiusura che coinvolge un centinaio di giornali politici, cooperativi, non profit e di idee e la conseguente perdita del lavoro per svariate migliaia di giornalisti e poligrafici". "Questo gravissimo evento - hanno scritto i direttori nella lettera - sarà la conseguenza inesorabile del taglio del Fondo per l'editoria deciso dal Governo, se non interverranno immediate misure atte a ripristinarlo, sia pure nell'entità - peraltro assai modesta e nel tempo già considerevolmente ridotta - stabilita per gli anni precedenti. Siamo certi, Signor Presidente, che comprenderà quale vulnerazione democratica si determinerebbe se il pluralismo dell'informazione subisse un'amputazione delle proporzioni annunciate. In edicola rimarrebbero i giornali che hanno alle spalle editori potenti, che drenano pressoché tutta la pubblicità, compresa quella degli inserzionisti istituzionali. Il perimetro dell'informazione si comprimerebbe drasticamente, rimanendo appannaggio di pochi gruppi privilegiati. Per questo, Signor Presidente, noi che rappresentiamo testate del più diverso orientamento culturale e politico, Le chiediamo un intervento utile a scongiurare un epilogo disastroso".

A questo appello, condividendone le motivazioni e consapevole dell'importanza del mantenimento del pluralismo dell'informazione nel nostro Paese, ha aderito anche Giovanni Sica, in qualità di direttore editoriale de Il Treno, anche se il nostro giornale sociale non usufruisce di finanziamenti pubblici, ma è completamente autofinanziato dalla nostra Mutua.

Il Presidente Giorgio Napolitano ha risposto con immediatezza all'appello dei 64 direttori condividendo la "preoccupazione per i rischi che ne potrebbero derivare di mortificazione del pluralismo dell'informazione" e assicurando, nel contempo, che "non mancherò di manifestare questo mio punto di vista al Governo".

**Leonardo Cordone**

## Vacanze "accessibili" per i disabili

È in funzione da luglio il "Kikki Village", la prima struttura ricettiva siciliana attrezzata per accogliere persone e gruppi con esigenze motorie speciali. Il villaggio vacanze, che si trova nelle vicinanze di Modica (Rg) e a quattro chilometri dal mare, totalmente privo di barriere architettoniche, è stato realizzato con criteri improntati a standard europei di piena accessibilità dal Consorzio Siciliano di Riabilitazione (Csr). Il Consorzio, impegnato da oltre 40 anni nelle attività riabilitative e di integrazione sociale in favore dei disabili, ha realizzato la struttura turistica accessibile a tutti, ma con una attenzione particolare alle persone con disabilità e con difficoltà motorie, che ancora oggi molto spesso devono scontrarsi con le barriere architettoniche all'interno della maggior parte delle strutture turistiche. È questa una lodevole iniziativa di "turismo accessibile", capace di venire incontro alle persone disabili che molto spesso non possono interrompere le cure sanitarie o le terapie riabilitative, persino quando sono in vacanza.

Il "Kikki Village" può ospitare fino a 100 persone e si estende su una superficie di 47 mila metri quadrati. Niente scalini, però, ma solo lievi pendenze, stanze idonee per gli ospiti in carrozzina, bagni a misura di disabile. I mini-appartamenti, forniti di tv, frigo-bar, asciugacapelli e servizi igienici appositamente realizzati per ospiti in carrozzina, sono composti da stanze da due o tre posti letto. Il villaggio è dotato anche di una grande piscina che consente l'accesso anche per chi si deve muovere in carrozzina.

Oltre al soggiorno, all'interno del villaggio, il Csr garantisce anche l'assistenza riabilitativa per i disabili e per le persone anziane. Nella struttura turistica, infatti, sono stati realizzati degli ambienti moderni e all'avanguardia, opportunamente studiati per ospitare servizi socio-sanitari. Un'intera ala del villaggio è riservata agli spazi per le attività di riabilitazione con ambulatori, infermerie e stanze per le terapie individuali.

**L.C.**



## Medaglia d'argento

Complimenti a Luca Dotto per la medaglia d'argento, nella 'velocità' dello stile libero, che a luglio ha vinto ai mondiali di nuoto di Shanghai. Luca Dotto è figlio del nostro socio Fabrizio, macchinista FS in Veneto e appassionato sub, e di Guglielmina Cosma, mamma e istruttrice di nuoto e guida delle sue prime bracciate di bimbo.

**Giuliano Girotto**



*la*  
**BACHECA**



## Kit socio 2012

È in spedizione il “Kit Socio 2012” al domicilio dei soci. Il “Kit”, introdotto tre anni or sono, si compone di alcuni documenti utilizzabili dal socio nel corso dell’anno prossimo. Innanzitutto la tessera sociale 2012, con la quale poter accedere alla rete dei centri sanitari convenzionati con la Cesare Pozzo e il Consorzio MU.SA. A questo si aggiunge il circuito di soggetti convenzionati con FIMIV, presso i quali il socio può ottenere tariffe vantaggiose e scontate.

La tessera riporta il numero di matricola del socio, la data d’iscrizione, i codici delle forme di assistenza sottoscritte e, se presenti, i familiari aventi diritto. I servizi sono garantiti solo se il socio è in regola con il versamento delle quote associative.

Per ogni correzione da fare o per segnalare il non ricevimento della tessera, occorre contattare la sede regionale di competenza. In aggiunta, nel kit troverete un inserto in cui si descrive come fare per richiedere un rimborso o un sussidio, e la definizione dei familiari aventi diritto. I soci ordinari trovano, ancora, le indicazioni per poter inserire nella propria dichiarazione dei redditi la quota associativa versata nel 2011. Il tutto è contenuto in una cartelletta, da utilizzare nel corso dell’anno per raccogliere ricevute, moduli, impegnative mediche ed ogni altra documentazione.

**Marco Grassi**



## Think lab 2011



Si è svolta a Verona il 18 e 19 ottobre 2011 scorsa la prima edizione di “Think Lab 2011” (“laboratorio di pensiero”) riservata a tutti i dipendenti della Cesare Pozzo. Si è trattato di una “due giorni” di lavoro, a carattere seminariale, tra dipendenti e responsabili dei vari settori della Mutua, per

conoscere e condividere gli obiettivi, le scelte e gli indirizzi strategici della nostra Società relativi allo sviluppo, all’ ampliamento di servizi e alla tempistica dei passaggi operativi delle varie attività del nostro Sodalizio.

In particolare, si sono tenute cinque commissioni di lavoro dedicate ai temi amministrativi, del personale, delle infrastrutture tecniche ed informatiche, della comunicazione, dei sussidi e delle attività gestionali più in generale.

Tutto ciò per arricchire la riflessione e per leggere meglio i bisogni e le attività delle sedi regionali e degli uffici nazionali, in vista dell’attuazione delle linee programmatiche del CdA e in particolare per lo sviluppo informatico e la modernizzazione dei servizi erogati ai soci, per “stare al passo con i tempi” e per ridurre al minimo il consumo di energie e l’impiego di risorse economiche.

Il “Think Lab 2011” è stato anche un momento di maggior conoscenza e di scambio di esperienze tra i dipendenti, che abitualmente vivono e lavorano in diverse zone d’Italia, per contribuire ad aumentare il senso di squadra e di comune operatività.

Le riflessioni e i suggerimenti raccolti nei due giorni di lavoro saranno valutati dai responsabili di settore per migliorare le attività operative della Mutua.

**M.G.**

## La lettera

### L’importanza di rimanere soci

Per circa 35 anni non mi sono reso conto di quanto fosse importante essere iscritto alla Cesare Pozzo. Nel lontano 1976, mi iscrissi, grazie al mitico compianto capotreno Antonio Perdonò, alla “Mutua Soccorso”. Avevo circa 27 anni e, come tutti i giovani di quell’età, non pensavo minimamente di poter usufruire dei servizi offerti dalla Mutua. Avevo la convinzione di aver fatto solo un piacere al capotreno Perdonò. Sono passati tanti anni, ho fatto la mia brava carriera ferroviaria ed è anche giunto il momento del pensionamento. Come capita a tutti quelli che vanno in quiescenza, anche a me è sfiorata l’idea di fare la “disdetta”. Sembra una sorta di condizione mentale quella di voler azzerare tutte le trattenute al momento del pensionamento. Forse perché noi ferrovieri siamo abituati a pagare tutto attraverso la trattenuta a ruolo ed un altro modo di pagamento ci sembra quantomeno strano. Comunque, pensandoci bene, non ho fatto alcuna “disdetta”, anzi ho esteso le garanzie a mia moglie e a mio figlio con pagamento delle quote sociali tramite Rid. Lo scorso anno, mia moglie si è dovuta sottoporre ad uno di quegli interventi definiti nel glossario della Mutua “Grandi Interventi”. Agli inizi di gennaio di quest’anno ho presentato domanda per il relativo sussidio. A febbraio ho ricevuto l’accredito dell’importo del sussidio. A questo punto, oltre a sottolineare a tutti la necessità di rimanere iscritti anche dopo il collocamento in quiescenza, vorrei esprimere un grazie particolare e sincero ai dipendenti e collaboratori della sede di Foggia che dal primo momento del bisogno sono stati molto disponibili, gentili e competenti.

**Francesco Mazzeo (Foggia)**

**BACHECA**

**BACHECA**

**BACHECA**

## Notizie dalle regioni

### Sicilia

#### 2° Congresso del CoReSi

Si è tenuto il 23 ottobre ad Acireale il 2° Congresso del Coordinamento regionale siciliano delle società di mutuo soccorso (CoReSi), al quale dal 19 giugno 2011 aderisce anche il Consiglio regionale della Cesare Pozzo. I lavori sono stati aperti da Giuseppe Ciavarella, presidente del CoReSi, il quale ha illustrato il DDL sulla Mutualità in Sicilia, approvato in via definitiva dalla 1<sup>A</sup> Commissione legislativa dell'Assemblea Regionale Siciliana e ha presentato la proposta di riorganizzazione e ottimizzazione dell'organizzazione interna del CoReSi che prevede, tra l'altro, l'istituzione di alcune Commissioni. Per la Cesare Pozzo Sicilia è intervenuto il vice presidente regionale Salvatore Garraffa che ha manifestato la piena disponibilità della nostra Mutua a impegnarsi concretamente per la realizzazione delle finalità del Coordinamento siciliano. A conclusione dei lavori congressuali Antonino Conticello, responsabile del settore "Formazione" in Sicilia della Cesare Pozzo, è stato eletto Segretario generale del CoReSi e componente della "Commissione Regolamento e Statuto delle Soms/Sms", mentre Salvatore Ponzini, responsabile del nostro presidio territoriale di Catania, è stato eletto componente della "Commissione turistica, sviluppo tradizioni e cultura siciliana". Il congresso è stato preceduto dal convegno "Mutualismo e cooperazione" al quale sono intervenuti, tra gli altri, Giacomo Lucia, vice presidente della Cesare Pozzo, che ha parlato delle "Reti mutualistiche locali e il welfare territoriale" e Placido Putzolu, presidente della Fimiv, che ha illustrato le "Prospettive del mutualismo nazionale nel nuovo welfare".



**Sebastiano Baudo**

### Abruzzo

#### Turismo "mutuabile"

Mutualità è sinonimo di tutela e spesso il rapporto Socio-Mutua si attiva a seguito di un evento poco piacevole, legato alla sfera sanitaria. L'esperimento della Cesare Pozzo Abruzzo-Molise è stato quello di far vivere la mutualità in modo diverso, puntando su un'attività culturale in linea con i principi del nostro Statuto. Domenica 9 ottobre 2011 da Pescara è partito un pullman carico di soci "targato" Cesare Pozzo diretto nella conca del Fucino, nel cuore dell'Abruzzo. In occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia il museo delle Paludi di Celano ha istituito una mostra sulla più grande opera idraulica dell'Italia unita: il prosciugamento del lago Fucino. L'esperta guida ci ha illustrato la storia di quell'area fortemente caratterizzata dalla presenza degli antichi Romani le cui tracce restano ben visibili negli scavi archeologici della città Alba Fucens dove abbiamo trascorso il pomeriggio. Nel vicino castello di Celano è stato possibile visitare alcune mostre ricche di opere d'arte parte delle quali sottratte alle macerie del terremoto dell'Aquila e ricollocate in posti sicuri e visitabili. Un plauso agli organizzatori che a prezzi di saldo sono riusciti ad offrire un nuovo turismo "fai da te" a cinque stelle: il "turismo mutuabile".

**Renzo Re**

## Notizie dalle sedi territoriali

### Sondrio e Luino

La sede di Sondrio cambia l'orario di presenziamento. È aperta il lunedì dalle 15.30 alle 19. Dal 1° gennaio 2012 lo sportello solidale di Luino si trasferirà in piazza Guglielmo Marconi 23, presso il Dopolavoro ferroviario, telefono e fax 0332511528, e sarà presenziata il lunedì dalle 16 alle 18.

### Udine e Pordenone

Dal 1° gennaio 2012 la sede di Udine si trasferirà in via 23 Marzo 26, presso il Dopolavoro ferroviario mantenendo invariati i recapiti telefonici e gli orari di presenziamento. Mentre la sede di Pordenone, di via San Francesco 1/c, presso l'Isola di Itaca, sarà presenziata il giovedì dalle 10 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 17.

### Palermo

L'orario di apertura della sede di Palermo è fissata alle 8.30 anziché alle 9.

### Atessa (CH)

Lo sportello solidale di Atessa (Ch) non è più attivo.

### Bolzano

Per un refuso grafico nella rubrica "Le nostre sedi" de Il Treno di ottobre 2011, alla sede di Bolzano è stato attribuito il numero telefonico della sede di Messina.

Il numero corretto della sede di Bolzano è 0471300189.

### Messina

Sul numero 5/2011 de Il Treno, è stata riportata la notizia che ogni mercoledì dalle ore 16 alle ore 18, "la sede viene presenziata dall'avvocato Maria Grazia Drago".

La sede presenziata dall'avvocato è quella di Messina.

**BACHECA BACHECA BACHECA**

## LE NOSTRE CIFRE (Ottobre 2010)

Anno	2011	2010
Iscritti	<b>83.284</b>	88.483
Nuovi iscritti	<b>3.807</b>	3.488
<b>Salute più</b>		
Aderenti	<b>13.120</b>	12.503
Salute single - Aderenti	<b>1.901</b>	1.720
Partner - Aderenti	<b>7.165</b>	6.905
Tutela figli - Aderenti	<b>1.455</b>	1.282
Tutela inidoneità - Aderenti	<b>3.066</b>	2.991
<b>Sussidi</b>		
Totale sussidi erogati (cassa)	<b>€ 10.668.520</b>	€ 10.575.594
Pratiche	<b>89.018</b>	86.652
Numero fatture rimborsate	<b>182.982</b>	173.623

## CONTRIBUTI ASSOCIATIVI

Per ciascuna delle prestazioni base o aggiuntive indichiamo l'importo dei contributi associativi e la possibile frequenza di pagamento.

	annuale	semestrale	mensile (*)
<b>Base</b>			
Tutela globale	228,00	114,00	19,00
Prima tutela	162,00	81,00	13,50
A quattro	120,00	-	-
<b>Aggiuntive</b>			
Salute più	204,00	102,00	17,00
Salute single	96,00	48,00	8,00
Partner	72,00	36,00	6,00
Tutela figli	84,00	42,00	7,00
Tutela inidoneità	60,00	30,00	5,00
Tutela inidoneità partner	60,00	30,00	5,00

(\*) Il pagamento mensile vale solo per i soci che hanno la trattenuta a ruolo

## LE PRESTAZIONI DELLA CESARE POZZO

I soci iscritti in una delle prestazioni base tutelano se stessi e i propri familiari. Il socio può integrare le coperture sanitarie sottoscrivendo, in qualsiasi momento della vita associativa, una o più prestazioni aggiuntive, con le opportunità di seguito riportate:

Prestazioni aggiuntive	Prestazioni base di appartenenza		
	Tutela globale (da 18 a 65 anni)	Prima tutela (iscrizione da 18 a 75 anni, permanenza senza limiti di età)	A quattro (riservata ai soci ivi collocati al 31.12.2002)
<b>Salute più</b> (per il nucleo familiare)	<b>SI</b>	<b>SI</b>	<b>SI</b>
<b>Salute single</b> (per il single)	<b>SI</b>	<b>SI</b>	<b>SI</b>
<b>Partner</b> (per il coniuge o convivente more uxorio fino a 65 anni)	<b>SI</b>	<b>Non possibile</b>	<b>Non possibile</b>
<b>Tutela figli</b> (per i figli a carico fiscale in età compresa tra i 25 e i 35 anni)	<b>SI</b>	<b>Non possibile</b>	<b>Non possibile</b>
<b>Tutela inidoneità</b> (riservata ai lavoratori del settore ferroviario o del trasporto pubblico locale)	<b>SI</b>	<b>Non possibile</b>	<b>Non possibile</b>
<b>Tutela inidoneità Partner</b> (riservata al coniuge del socio lavoratore del settore ferroviario o del trasporto pubblico locale e per aderenti alla prestazione aggiuntiva Partner)	<b>SI</b>	<b>Non possibile</b>	<b>Non possibile</b>

Inoltre, la prestazione aggiuntiva Professionale, gratuita per gli associati, è uno speciale pacchetto di servizi dedicato ai lavoratori, tra cui la tutela legale, i sussidi per la sospensione e i corsi di recupero punti della patente.

Dedicata a chi ha raggiunto il traguardo della pensione è Tutela Globale Senior, prestazione aggiuntiva a Tutela Globale, concessa a titolo gratuito per garantire ulteriormente il diritto alla salute a tutto il nucleo familiare.

Per informazioni rivolgetevi alla vostra sede territoriale oppure collegatevi al sito [www.mutuacesarepozzo.org](http://www.mutuacesarepozzo.org).

# CASAMUTUA

A cura di Maria Ruggieri



## TEMPO DI SCADENZE

La fine dell'anno coincide con la scadenza di una serie di adempimenti. Anche per la Cesare Pozzo il 31 dicembre rappresenta una data da ricordare soprattutto per pensare al pagamento dei contributi associativi.

Chi usufruisce della trattenuta dei contributi associativi sulla busta paga non deve fare nulla, in quanto sarà la propria azienda a versare alla Cesare Pozzo la quota sociale.

Lo stesso vale per chi ha autorizzato con il Rid (Rapporti interbancari diretti) la propria banca o posta ad addebitare sul proprio conto corrente l'importo dovuto. Tutti gli altri, invece, dovranno ricorrere al pagamento con il bollettino di conto corrente postale. Anche quest'anno i soci interessati riceveranno direttamente a casa i bollettini compilati in tutte le sue parti e il socio dovrà solo recarsi all'ufficio postale per il pagamento. Solo nel caso in cui non si abbia ricevuto questo modulo, è possibile utilizzare bollettini non premarcati, richiedibili nelle nostre sedi o presso gli uffici postali.

Il numero di conto corrente postale da utilizzare per il versamento dei contributi associativi è 36252203, intestato a Società nazionale di mutuo soccorso Cesare Pozzo, via San Gregorio, 48 - 20124 Milano.

Nel caso in cui si volesse optare per l'utilizzo del Rid - il mezzo più comodo e meno oneroso - i soci possono contattare le sedi regionali per sottoscrivere il modulo bancario o postale. Solo nelle sedi di Palermo, Messina e Catania si può pagare con il Pos.

## MODALITÀ VERSAMENTO CONTRIBUTI

Oltre alla trattenuta in busta paga, per dipendenti di aziende convenzionate, i mezzi per versare i contributi associativi sono il bollettino postale e il Rid.

### Bollettino postale

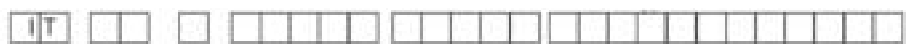
Nel primo caso i soci possono utilizzare i bollettini postali premarcati, inviati direttamente dalla Società al domicilio dell'iscritto e già compilati in tutte le sue parti. Il numero di conto corrente postale da utilizzare per il versamento dei contributi associativi è 36252203, intestato alla Società nazionale di mutuo soccorso Cesare Pozzo, via San Gregorio, 48 - 20124 Milano.

### RID

Nel secondo caso, che raccomandiamo, i soci possono contattare le sedi regionali per sottoscrivere il Rid bancario o postale, che è sicuramente il mezzo più comodo e meno oneroso.

## PAGAMENTI SUSSIDI E ACCREDITO IN C/C BANCARIO

Ogni singolo sussidio deve essere richiesto entro e non oltre 365 giorni. Le richieste avanzate dopo tale termine non verranno evase. Per il pagamento dei sussidi è consigliabile chiedere l'accredito sul proprio conto corrente bancario, per motivi di sicurezza (smarrimenti o disguidi), ma soprattutto perché è il mezzo più veloce per ottenere i rimborsi. Negli altri casi i sussidi vengono erogati con assegni di traenza spediti a casa del socio. Per ottenere l'accredito occorre indicare il nominativo dell'intestatario (nel caso di più intestatari indicare tutti i nominativi), la denominazione della banca destinataria, l'indirizzo dell'agenzia e il codice IBAN:



Codice Paese    Codice Controllo    CIN    ABI    CAB    Numero conto corrente

## CARTELLA CLINICA

Vi ricordiamo che è obbligatorio allegare la cartella clinica alla richiesta di sussidio per i ricoveri ospedalieri superiori a 15 giorni, le degenze in ricovero diurno con intervento chirurgico (day surgery), i grandi interventi chirurgici, la maggiorazione prevista per parto, infortunio o intervento chirurgico e per i soci con meno di tre anni di iscrizione o inseriti nella Partner o Tutela Figli da meno di tre anni.

In questi casi la Mutua rimborsa ai soci la spesa sostenuta per il rilascio della cartella clinica, purché sia allegata la regolare ricevuta fiscale.

## CHIUSURA SEDI

Gli Uffici della sede nazionale della Società saranno chiusi i giorni 7 e 9 dicembre. Le sedi regionali saranno chiuse il 9 dicembre e alcune di esse, per alcuni giorni, anche durante il periodo delle festività di fine anno.

# CASAMUTUA

A cura di Maria Ruggieri

## NASCITE

Il papà Paolo Rosario Mazzullo, dipendente di Trenitalia, la mamma Valentina Giacomel e il fratellino Edoardo annunciano lieti la nascita di **Carlotta**. Felicitazioni dal Cr Veneto, dalla sede di Marghera (Ve) e dai colleghi.

Felicitazioni dal Cr Veneto, dai colleghi e dal collaboratore Eugenio Zaccaria dello sportello solidale di Padova, al papà Nicola Zulian, dipendente di Trenitalia, e alla mamma Elena Stocco per la nascita di **Rita**.

Il papà Mauro Rusconi e la mamma Isabella Boscolo annunciano lieti la nascita di **Nicolò**. Felicitazioni dal Cr Veneto e dai colleghi dell'Actv di Venezia.

Felicitazioni a papà Albano Pignato e alla mamma Valentina per la nascita di **Barbara**.

È nato **Gabriele!** Felicitazioni al papà Vincenzo Terricola, alla mamma Alessandra Boaron e alla sorella Adelaide dai colleghi di Trenitalia e dal Cr Veneto.

È nato **Eugenio!** Felicitazioni al papà Roberto e alla mamma Annalisa Giovanni dal Cr Toscana e dalla sede regionale di Siena.

Il papà Giuseppe Palmi e la mamma Francesca Cuccomario annunciano lieti la nascita di **Hirut**. Felicitazioni dal Cr Veneto e dai colleghi di Rfi di Verona.

Felicitazioni dal Cr Veneto e dai colleghi di Trenitalia al papà Ugo De Gregorio e alla mamma Arena Rosa per la nascita di **Mario**.

Auguri dal Cr Sicilia e dalla sede di Messina alla mamma Mirella Mastrolemba Ventura, al papà Moreno Scarfidi, ai nonni Antonino Mastrolemba e Concettina Miragliotta, per la nascita di **Giuseppe**.

È nata **Veronica!** Felicitazioni dal Cr Veneto, dai colleghi, al papà Daniele Facco, dipendente di Trenitalia, alla mamma Silvia Russo e ai fratelli Christian e Vanessa.

È nato **Leonardo!** Lo annunciano con gioia il papà Alfonso De Sio e la mamma Silvia. Felicitazioni dal Cr Toscana.

Felicitazioni dal Cr Toscana

al papà Gerardo Grillo e alla mamma Myriam per la nascita di **Sophia Gerardo**.

Papà Mario Piccolo e mamma Alessia Nocerino annunciano la nascita della figlia **Ginevra**. Felicitazioni dal Cr Toscana.

È nata **Beatrice!** Felicitazioni dal Cr Veneto e dai colleghi dell'Atvo al papà Omar Da Gioz, alla mamma Luciana Domeneghini e alla sorella Anna.

Per la gioia della sorellina Marta, di mamma Daniela e di papà Innocenzo è nata **Chiara Gianfelice**. Vivissimi auguri dai colleghi del deposito Cotral di Latina e dal Cr Lazio.

È nata **Monica!** Felicitazioni al papà Luigi Bruno, alla mamma Giuseppina e al fratellino Mauro dal Cr Calabria e dei collaboratori della sede di Catanzaro.

Il papà Francesco Costanzo e la mamma Elena Franzon annunciano lieti la nascita di **Jacopo**. Felicitazioni dal Cr Veneto e dalla sede regionale di Marghera (Ve).

È nata **Miriam**, figlia di Massimiliano Sorbara e Romina. Felicitazioni per il lieto evento dal Cr Toscana.

È nata **Rebecca!** Congratulazioni dal Cr Puglia, dalle dipendenti e dai collaboratori, ai neo genitori Annalisa e Pasquale D'Aloia, ai nonni Chiara e Rocco D'Aloia, amministratore nel Cr Puglia.

È nata **Lisa!** Felicitazioni dal Cr Veneto e dai colleghi dell'Actv al papà Guido Melchiorre, alla mamma Rosanna Pirolli e al fratello Giacomo.

## ALLORI

Congratulazioni dal Cr Sardegna al neo dottore **Marco Salvo**, figlio di Maria Antonietta, per aver conseguito presso l'Università la Sapienza la laurea specialistica in Economia della cooperazione internazionale dello sviluppo con votazione 110.

Congratulazioni dai genitori e dal fratello Giuseppe alla neo dottoressa **Francesca Losito**, figlia di Francesco Riccardi, per aver conseguito presso l'Università di Bari la laurea

in Scienze dell'educazione e della formazione.

Congratulazioni alla neo dottoressa **Aurora Fabbro**, figlia di Sergio, per aver conseguito la laurea in Letteratura e lingue straniere con votazione 110 e lode.

I migliori auguri dal Cr Toscana alla neo dottoressa **Gina Cantileno**, figlia di Mario, per aver conseguito la laurea magistrale in Giurisprudenza con votazione 110 e lode.

Congratulazioni alla neo dottoressa **Michela Marzoli**, figlia di Attilio, per aver conseguito presso il Politecnico di Milano la laurea specialistica in Economia e gestione aziendale, con votazione 110 e lode.

Congratulazioni dal Cr Puglia e dai colleghi delle Ferrovie del Sud-Est alla neo dottoressa **Silvia Lovergine**, figlia di Saverio, per aver conseguito presso il Politecnico di Milano la laurea specialistica in Ingegneria informatica con votazione 110 e lode.

Congratulazioni alla dottoressa **Librizzi Mariangela**, figlia di Antonino, per avere conseguito presso l'Università di Palermo la laurea magistrale in Biologia cellulare e molecolare con votazione 110 lode più la menzione.

Presso l'Università di Tor Vergata di Roma si è laureato il neo dottore **Francesco Sebastiani**, figlio di Raffaele, conseguendo la laurea in Economia professione e lavoro.

## PER NON DIMENTICARE

È mancato all'affetto dei suoi cari **Eduardo Capriglione**. È stato consigliere della Cesare Pozzo, componente del Collegio dei provvisori e presidente del Circolo ferrovieri. Il Consiglio di amministrazione, il Consiglio regionale Lombardia, il Circolo ferrovieri pongono le più sentite condoglianze ai familiari.

All'età di 88 anni, ci ha lasciato **Giulio Garbelli** dopo una vita trascorsa al servizio della cooperazione e del progresso civile e democratico, che lo ha visto tra i fondatori dell'Associazione dei Circoli Lombardi e dal

1994 socio onorario della Cesare Pozzo. Il CdA si associa al dolore dei familiari per la grave perdita.

Il Cr Piemonte e Valle d'Aosta annunciano con infinito cordoglio che è mancato, alle soglie dei 90 anni, **Francesco Burzio**, chiamato "Cecu" dai colleghi. I soci della Cesare Pozzo lo ricordano con grande stima ed affetto riconoscenti per la lunga intensa attività svolta per la Mutua.

È mancato all'affetto dei suoi cari **Giovanni Pavanello**. Il Cr Veneto esprime sentite condoglianze alla moglie Emma Golfetto e ai familiari.

È mancato all'affetto dei suoi cari **Antonio Fraticelli**, da 50 anni nostro socio. Il Cr Emilia Romagna e il presidio territoriale di Piacenza ricordando per la sua disponibilità e senso di appartenenza alla Cesare Pozzo, esprimono sentite condoglianze ai familiari.

È venuto a mancare **Quintino Sportiello**, figlio dell'indimenticabile Antonio, grande appassionato di ferrovia e cofondatore del Circolo ferromodellismo di Montesilvano. Sentite condoglianze dai dirigenti regionali abruzzesi della Cesare Pozzo, alla mamma Grazia, ai fratelli Paolo e Angela, soci del nostro Sodalizio.

Il Cr Lazio, il responsabile regionale Giuseppe Testone e i dipendenti della rimessa Atac Grottarossa, pongono sentite condoglianze alla moglie Alessandrina Raganelli ed alla figlia **Stefania**, per la scomparsa del caro **Tommaso Tombesi**.

Condoglianze dal Cr Veneto a Capone Antonino, macchinista Freccia Argento di Venezia, per la perdita del caro papà **Francesco**.

È mancata all'affetto dei suoi cari **Anna Maria**, moglie di Mario Giuseppe Salerno. Il presidente del Cr Lombardia e i collaboratori unitamente ai soci esprimono sentite condoglianze.

È mancato all'affetto dei suoi cari il socio **Fiammino Brogna**. Il Cr Campania ed i colleghi dell'Air di Avellino rinnovano le più sentite condoglianze alla moglie Clelia e ai figli Costantino, Giacomo e Maria Rosaria.

È mancata **Maria Concetta Carciotto**. Il Cr Piemonte e Valle d'Aosta esprime le più sentite condoglianze alla mamma Maria Spina, ai figli Fabrizio ed Elena, al marito Gianni Trincherò, alla sorella Graziella e al fratello Carmelo.

Il Cr Sardegna, i rappresentanti, le impiegate, i colleghi Arst si stringono affettuosamente al dolore della moglie Luisella e le figlie Valeria e Alessandra per la scomparsa dell'amato **Gigi Surcis**.

È mancata **Marietta**, mamma del collaboratore Michele. Il Cr Calabria ed i collaboratori pongono sentite condoglianze.

A soli 33 anni è mancato all'affetto dei suoi cari il socio **Alessandro Zucchini**, Capo treno di Firenze. Il Cr Toscana ed i collaboratori di Arezzo si uniscono al dolore dei genitori.

È mancata all'affetto dei suoi cari **Lucia Rubeca**, madre di Antonio Cicerchia, Capo treno di Chiusi. Il Cr Toscana, i collaboratori di Arezzo ed i colleghi pongono sentite condoglianze.

È deceduto il nostro collaboratore **Oliva Loriano** responsabile di Grosseto persona conosciutissima e apprezzata dai nostri soci. Ha sempre creduto nella Mutua e nella solidarietà e la sua perdita lascerà un grande vuoto. Il Cr Toscana esprime sentite condoglianze alla moglie e ai figli.

Ci ha lasciati **Fernando Sperti**, socio fedele alla Cesare Pozzo, interpretando il vero significato di solidarietà trasmessa alla moglie Picinni Maria Maddalena ed ai suoi figli Vincenzo, Angela e Luciana anch'essi nostri soci. Il Cr Puglia porge sentite condoglianze e si stringe a loro con un abbraccio fraterno.

A soli 23 anni ci ha lasciato **Domenico Carbone**, figlio del socio Pieruccio. Il Cr Calabria e i collaboratori partecipano al dolore della famiglia e pongono le più sentite condoglianze.



**21016 LUINO**  
Viale delle  
Rimembranze, 6  
c/o Società Operaia  
di Mutuo Soccorso  
☎ e Fax 0332530737  
☎ lunedì 16.00-18.00

**46100 MANTOVA**  
Viale Pitentino, 1  
c/o FAST  
☎ 0376400407  
☎ 933830407  
☎ giovedì 8.30-10.30

**23100 SONDRIO**  
Via Lavizzari, 4  
c/o Soc. Operaia Sondrio  
☎ Fax 0342513209  
☎ lunedì  
15.30-19.00

**27058 VOGHERA**  
Via XX Settembre, 92  
c/o Sms  
☎ e Fax 0383645149  
☎ mercoledì 15.00-18.00

**MARCHE**  
**60125 ANCONA**  
Via G. Marconi, 227  
☎ 07143437  
Fax 0712149015  
☎ lunedì e giovedì 15.00-18.00  
martedì, mercoledì  
e venerdì 8.30-12.30

**60044 FABRIANO**  
c/o Ufficio informazioni  
Stazione FS  
☎ 073224256  
☎ mercoledì 9.00-12.00

**61100 PESARO**  
Via Peschiera, 31  
c/o Coop. sociale Dea  
☎ 0721412230  
☎ venerdì 15.30-17.30

**60019 SENIGALLIA**  
Via Bonopera, 55  
☎ 3333446461  
☎ giovedì 16.30-18.30

**MOLISE**  
**86100 CAMPOBASSO**  
Via Garibaldi, 67/69  
☎ 0874482004  
Fax 0874494098  
☎ da lunedì a venerdì  
8.30-13.30  
martedì e giovedì 15.00-17.30

**PIEMONTE**  
**VALLE D'AOSTA**  
**10128 TORINO**  
Via Sacchi, 2 bis  
☎ 011545651  
☎ 0115579272  
Fax 0115189449  
☎ 95923835  
☎ lunedì, martedì e giovedì  
8.30-12.30/14.30-17.00  
mercoledì 8.30-12.30  
venerdì  
8.30-12.30/14.30-16.00

**15100 ALESSANDRIA**  
Stazione Fs c/o Dif  
☎ 0131252079  
☎ 95932440  
☎ martedì e giovedì  
9.00-11.00

**11100 AOSTA**  
Strada Paravera, 3  
c/o Dif  
☎ 016544117

Cell. 3398529637  
☎ martedì 9.00-12.00  
giovedì 15.00-18.00

**28041 ARONA**  
Via Largo Duca di Aosta, 1  
c/o Dif  
☎ e Fax 0322240270  
Cell. 3395073994.  
☎ martedì 9.00-11.30

**12100 CUNEO**  
Via XXIV Maggio  
c/o Dif  
☎ 0171690458  
Cell. 95942356  
☎ martedì e venerdì  
10.00-12.00

**28100 NOVARA**  
Corso Trieste, 6/A  
c/o Dif  
☎ 0321612583  
☎ martedì e venerdì  
9.30 - 11.30

**10043 ORBASSANO**  
Via Giolitti, 6  
☎ 3398802801  
3381927025  
☎ martedì 16.00-18.00

**PUGLIA**  
**70122 BARI**  
Via Beata Elia di San  
Clemente, 223  
☎ 0805243662  
0805730206  
Fax 0805211661  
☎ da lunedì a venerdì  
9.00-13.00  
lunedì, mercoledì  
e giovedì 15.00-17.00

**70051 BARLETTA**  
Via Monfalcone, 62  
☎ 0883534139  
☎ martedì e giovedì  
10.00-12.00

**72100 BRINDISI**  
Via Appia Scalo merci  
c/o Pal. D.C.O.  
☎ 0831560213  
☎ martedì e venerdì  
9.00-12.00

**71100 FOGGIA**  
Via Campanile, 11  
☎ e Fax 0881776729  
☎ martedì, mercoledì  
e giovedì 10.00-12.30  
mercoledì 14.00-16.00

**73013 GALATINA (LE)**  
Presso Stazione Fse  
☎ 3332423085  
Sig.ra D. Malerba  
☎ mercoledì  
16.30- 17.30

**73100 LECCE**  
Via A. Diaz, 56  
☎ 0832244865  
☎ mercoledì 10.30-12.30  
giovedì 16.00-18.00  
venerdì 10.30-12.30

**74100 TARANTO**  
Via Porto Mercantile, 7  
c/o Società di mutuo  
soccorso tra ferrovieri  
☎ 3397012878  
☎ martedì e mercoledì  
9.00-11.00  
venerdì 16.00-18.00

**SARDEGNA**  
**07100 SASSARI**  
Corso Vico, 2  
☎ 079236394  
Fax 0792010241  
☎ lunedì, martedì,  
giovedì e venerdì  
9.00-12.00  
mercoledì 15.00-18.00

**09100 CAGLIARI**  
Via Mameli, 47  
☎ e Fax 070658418  
☎ lunedì 15.00-18.00  
da martedì a venerdì  
9.00-12.00

**09013 CARBONIA**  
Via Roma  
c/o Craal Arst ex Fms  
☎ martedì e venerdì  
9.00-12.00

**08100 NUORO**  
Località Prato Sardo  
☎ 0784290803  
☎ martedì e giovedì  
16.00-18.30

**09170 ORISTANO**  
Via Sardegna, 126  
☎ mercoledì 16.30-18.30  
giovedì 10.30-12.30

**SICILIA**  
**90133 PALERMO**  
Via Torino, 27/D  
☎ 0916167012  
Fax 0916177524  
☎ 9048043913  
☎ da lunedì a giovedì  
8.30-12.30/15.00-17.00  
venerdì 8.30-12.30

**92100 AGRIGENTO**  
Via delle Torri, 1  
c/o Dif  
☎ 092225269  
☎ 80759  
☎ mercoledì 16.00-18.00

**93100 CALTANISSETTA**  
Piazza Roma, 3  
☎ 904856423  
Fax 0934554850  
☎ 3683746676  
Salvatore Balbo  
☎ martedì e giovedì  
10.00-12.00

**95131 CATANIA**  
Via D'Amico, 160  
☎ 095530113  
☎ lunedì, mercoledì  
e venerdì 9.00-12.00  
martedì e giovedì  
16.00-18.30

**98123 MESSINA**  
Via La Farina, isol. 278  
☎ 090770119  
☎ 9048116748  
☎ lunedì e venerdì  
9.00-12.00  
mercoledì 9.00-12.00/  
16.00-18.00

**97015 MODICA**  
☎ 3384275444  
Pietro Gambino

**96100 SIRACUSA**  
Via Reno, 39  
c/o Dif  
☎ 0931463531  
☎ lunedì, mercoledì  
e venerdì 9.00-12.00

**91100 TRAPANI**  
Piazza Ciccio Montalto  
c/o Autostazione Ast  
Stazione Fs  
☎ 092323222  
☎ lunedì, mercoledì  
e venerdì 10.00-12.00

**TOSCANA**  
**50123 FIRENZE**  
Via degli Orti Oricellari, 34  
☎ 055211806  
0552658106  
Fax 055296981  
☎ lunedì, martedì, giovedì  
e venerdì 9.00-12.30  
mercoledì 9.00-12.30/  
14.00-17.00

**52100 AREZZO**  
Piazza della Repubblica, 2c  
c/o Dif  
☎ 0575401054  
☎ lunedì e giovedì  
10.30-12.30  
mercoledì e venerdì 16.00-18.00

**54033 CARRARA**  
Viale Zaccagna, 13  
c/o Legacoop  
☎ 3357440098  
☎ mercoledì 16.00-19.00

**57023 CECINA**  
Piazza Stazione, 1  
c/o Dif  
☎ 3294151127  
3279459918  
☎ giovedì 16.00-17.30  
sabato 9.30-11.00

**58100 GROSSETO**  
Viale Goffredo Mameli, 26  
c/o Dif  
☎ 330643940  
☎ mercoledì 9.00-12.00

**56100 PISA**  
Piazza della Stazione, 16  
c/o Dif  
☎ 0502200210  
☎ martedì 15.30-17.30  
mercoledì e venerdì  
9.30-12.30

**51100 PISTOIA**  
Piazza Dante Alighieri, 1  
c/o Dif  
☎ 057322637  
☎ martedì 16.00-18.00

**53100 SIENA**  
Piazzale F.lli Rosselli  
☎ 3481153023  
☎ lunedì 16.00-18.00  
giovedì 11.00-12.00

**TRENTINO**  
**ALTO ADIGE**  
**39100 BOLZANO**  
Piazza Verdi, 15 int. 4  
☎ 0471300189  
Fax 0471309589  
☎ da lunedì a venerdì  
9.00-12.00  
pomeriggio su appuntamento

**39012 MERANO SINIGO**  
Via Nazionale Sinigo, 59  
c/o Memc  
☎ 3292224873  
☎ mercoledì 16.00-18.00

**38100 TRENTO**  
Via Andrea Pozzo, 4  
c/o Atrio Stazione  
Autocorriere  
☎ 0461233437  
☎ martedì, mercoledì  
e venerdì 9.00-12.00  
giovedì 14.30-17.00

**UMBRIA**  
**06034 FOLIGNO**  
Via Nazario Sauro, 4/B  
☎ 0742342086  
Fax 0742349043  
☎ lunedì 15.30-18.30  
mercoledì e giovedì  
9.00-12.00

**06124 PERUGIA**  
Piazza Vittorio Veneto, 1  
c/o Dif  
☎ 3453989804  
☎ giovedì 16.00-18.00

**05100 TERNI**  
Piazza Dante, 2  
c/o Filt-Cgil  
☎ e Fax 0744494475  
Cell. 3453989804  
813475  
☎ lunedì 11.00-12.30

**VENETO**  
**30175 MARGHERA (VE)**  
Via Ulloa, 5  
☎ 041926751  
Fax 0415387659  
☎ lunedì 14.30-17.30  
da martedì a venerdì  
9.00-12.00

**35100 PADOVA**  
Via Jacopo D'Avanzo, 4  
c/o Dif  
☎ 0498224443  
049656037  
Fax 0498763815  
☎ 9348424443  
☎ lunedì e mercoledì  
9.00-13.00

**31100 TREVISO**  
Piazzale Duca d'Aosta  
presso CRA ACTT  
(edificio biglietteria  
ACTT c/o Bar piano 1°)  
☎ 041926751  
Fax 0415387659  
☎ secondo martedì  
di ogni mese  
8.00-11.00

**37138 VERONA**  
Piazzale XXV Aprile  
c/o Filt Stazione Fs  
Porta Nuova  
☎ 0458004857  
Fax 0458022570  
☎ lunedì e martedì  
8.30-12.30

**36100 VICENZA**  
Stazione Fs  
c/o Sala Rsu  
☎ 0444547484  
☎ 3331641093  
Fax 0444321720  
☎ mercoledì 10.00-12.00

☎ telefono  
☎ telefono FS  
☎ orari  
di apertura  
al pubblico



**Un mondo di auguri  
di buon Natale  
e sereno Anno nuovo**



**IL TRENO**

Periodico della Società nazionale di mutuo soccorso Cesare Pozzo - 20124 Milano - Via San Gregorio 48 - Registrazione del Tribunale di Milano al n. 159 del 13.4.1979  
In caso di mancato recapito inviare al CMP/CPO di Milano Roserio per la restituzione al mittente previo pagamento resi